

Til rette vedkommende (For English, please look below)

Nye EU-toldregler kræver ny FULDMAGT

Søndag den 1. maj 2016 trådte EU-toldkodekset (UCC 952/2013) i kraft.

SKAT har i den forbindelse pålagt alle speditører, der optræder som direkte repræsentanter, at indhente fuldmagter fra alle kunder, for hvem vi laver fortoldninger eller oprindelsesdokumentation.

Vedhæftet findes derfor, den nye toldfuldmagt som bedes underskrevet og returneret til os på e-mail: fuldmagter@dbschenker.com hurtigst muligt.

Med venlig hilsen

Therese Skovhøj Johansson
Head of Customs Clearance
Schenker A/S

*Ønsker I at minimere jeres risici og slippe for fejlagtig fortoldning, gebyrer og ekstra omkostninger, så kan vi overtage alle jeres toldopgaver – *også* fortoldning af varer, vi ikke selv har transporteret. Vi har eget toldkontor med meget kompetente eksperter, der alle har tolldiplom og hver dag klarer for mange forskellige virksomheder. Ring til os for yderligere information: 3686 9490

To whom it may concern

New customs regulations calls for a new POWER OF ATTORNEY

May 1st 2016, the new Customs Code (UCC 952/2013) came into force.

As a consequence, SKAT (the Danish tax authorities) has imposed on all freight forwarders, which acts as direct representatives, to obtain a power of attorney from all customers for whom they handle customs documents.

Therefore, we kindly ask you to sign the attached document and return it to DB Schenker by email fuldmagter@dbschenker.com as soon as possible.

Kind regards,

Therese Skovhøj Johansson
Head of Customs Clearance
Schenker A/S

*If you would like to minimize your risk of flawed customs clearance, penalty fees and extra costs, then you can outsource your customs clearance entirely to DB Schenker. Even for transports made by other freight forwarders. We have a highly competent customs office that handles clearance for a great number of companies. For more information, please call: 3686 9490

Fuldmagt - Power of Attorney

Samarbejdspartnere hjemmehørende i Den Europæiske Union

Cooperating partners resident in The European Union

Meddelelse af fuldmagt til direkte repræsentation, kode [2];

Appointment to direct representation, code [2];

Speditørfirma <i>Company of freight forwarder</i>	Schenker A/S
CVR-nummer <i>CVR No.</i>	DK-78941715
Adresse <i>Address</i>	Helseholmen 31-39, 2650 Hvidovre
Underskrift <i>Signature</i>	
(I det følgende benævnt "speditøren" – <i>In the following referred to as "the freight forwarder"</i>)	

Med henvisning til Toldkodeksens (952/2013) artikel 18, stk. 1 giver jeg hermed ovenfor nævnte speditør fuldmagt til at udføre de i henhold til lovgivningen påkrævede toldopgaver ved henholdsvis import og eksport af gods til og fra EU. Speditøren udfører opgaverne i undertegnedes navn og på undertegnedes vegne (direkte repræsentation). Fuldmagten omfatter udfærdigelse af tolldokumenter så som eksempelvis, men ikke begrænset til, A.TR. Certifikater, EUR1 Certifikater og T2L Certifikater samt ethvert andet dokument.

Jeg er forpligtet til at holde speditøren skadesløs for ethvert krav toldmyndighederne måtte rette mod speditøren i anledning af de under fuldmagten udførte opgaver.

With reference to the UCC Regulation (952/2013) article 18, section 1, I hereby appoint the above named freight forwarder to effect customs clearance services required by law regarding import or export of goods to or from the EU. The freight forwarder will conduct the services in the name of and on behalf of the undersigned (direct representation). This power of attorney concerns completion of customs documents such as, but not limited to, A.TR. Certificates, EUR1 Certificates and T2L Certificates as well as any other document.

I am obliged to keep the freight forwarder harmless of any claim the customs authorities may pursue against the freight forwarder as a consequence of any performance subject to this power of attorney.

Sted, dato

Place, date

Fuldmagtsgiver/the principal

Firma <i>Company</i>	
CVR-nummer <i>CVR No.</i>	
Adresse <i>Address</i>	E-mail Email
Underskrift <i>Signature</i>	Navn/Name (Blok bogstaver/ capital letters)

Fuldmagt
Power of Attorney**Samarbejdspartnere hjemmehørende uden for EU**
Cooperating partners resident outside The European Union**Meddelelse af fuldmagt til direkte repræsentation, kode [2];**
Appointment to direct representation, code [2];

Speditørfirma <i>Company of freight forwarder</i>	Schenker A/S
CVR-nummer <i>CVR No.</i>	DK-78941715
Adresse <i>Address</i>	Helseholmen 31-39, 2650 Hvidovre
Underskrift <i>Signature</i>	
(I det følgende benævnt "speditøren" – <i>In the following referred to as "the freight forwarder"</i>)	

Med henvisning til Toldkodeksens (952/2013) artikel 18, stk. 1 giver jeg hermed ovenfor nævnte speditør fuldmagt til at udføre de i henhold til lovgivningen påkrævede toldopgaver ved henholdsvis import og eksport af gods til og fra EU. Speditøren udfører opgaverne i undertegnedes navn og på undertegnedes vegne (direkte repræsentation). Fuldmagten omfatter udfærdigelse af tolldokumenter så som eksempelvis, men ikke begrænset til, A.TR. Certifikater, EUR1 Certifikater og T2L Certifikater samt ethvert andet dokument.

Jeg er forpligtet til at holde speditøren skadesløs for ethvert krav toldmyndighederne måtte rette mod speditøren i anledning af de under fuldmagten udførte opgaver.

With reference to the UCC Regulation (952/2013) article 18, section 1, I hereby appoint the above named freight forwarder to effect customs clearance services required by law regarding import or export of goods to or from the EU. The freight forwarder will conduct the services in the name of and on behalf of the undersigned (direct representation). This power of attorney concerns completion of customs documents such as, but not limited to, A.TR. Certificates, EUR1 Certificates and T2L Certificates as well as any other document.

I am obliged to keep the freight forwarder harmless of any claim the customs authorities may pursue against the freight forwarder as a consequence of any performance subject to this power of attorney.

Sted, dato
Place, date

Fuldmagts giver/the principal

Firma <i>Company</i>	
CVR-nummer <i>CVR No.</i>	
Adresse <i>Address</i>	E-mail Email
Underskrift <i>Signature</i>	Navn/Name (Blok bogstaver/ capital letters)